

《日英映像翻訳科 実践コース 6カ月》 2026年4月期 カリキュラム



◆ カリキュラムの順序や授業で取り扱う素材・内容は変更になる場合があります。予めご了承ください。

水曜クラス 19:00~21:20		土曜クラス 16:30~18:50	
1	★ 2026/4/8 英語表現力の応用 Doug Jackson	★	2026/4/11 英語表現力の応用 Doug Jackson
2	★ 2026/4/15 マンガ Simona Stanzani	★	2026/4/18 マンガ Simona Stanzani
3	★ 2026/4/22 映画祭カタログ Erin Dodson	★	2026/4/25 映画祭カタログ Erin Dodson
4	★ 2026/4/29 ストーリー概論 三宅 隆太	★	2026/5/2 ストーリー概論 三宅 隆太
5	★ 2026/5/13 字幕 (ドキュメンタリー1)① 足立 リリー	★	2026/5/16 字幕 (ドキュメンタリー1)① 足立 リリー
6	★ 2026/5/20 字幕 (実写劇映画) ① 田村麻衣子	★	2026/5/23 字幕 (実写劇映画1) ① 田村麻衣子
7	★ 2026/5/27 字幕 (実写劇映画) ② 田村麻衣子	★	2026/5/30 字幕 (実写劇映画1) ② 田村麻衣子
8	★ 2026/6/3 字幕 (ドキュメンタリー1)② 足立 リリー	★	2026/6/6 字幕 (ドキュメンタリー1)② 足立 リリー
9	★ 2026/6/10 字幕 (アニメ) Jake Jung	★	2026/6/13 字幕 (アニメ) Jake Jung
10	★ 2026/6/17 ボイスオーバー (観光PR動画) Bill Reilly	★	2026/6/20 ボイスオーバー (観光PR動画) Bill Reilly
11	★ 2026/6/24 字幕 (ドキュメンタリー2) JVTA 畑井瑞希	★	2026/6/27 字幕 (ドキュメンタリー2) JVTA 畑井瑞希
12	★ 2026/7/1 字幕 (YouTube動画) Byron Alice	★	2026/7/4 字幕 (YouTube動画) Byron Alice
13	★ 2026/7/8 字幕 (企業VP①) Tony Kimm	★	2026/7/11 字幕 (企業VP①) Tony Kimm
14	★ 2026/7/15 戦略としてのAI翻訳 (応用) JVTA 石井清猛	★	2026/7/18 戦略としてのAI翻訳 (応用) JVTA 石井清猛
15	★ 2026/7/22 字幕 (ドキュメンタリー3) 横山 治奈	★	2026/7/25 字幕 (ドキュメンタリー3) 横山 治奈
16	★ 2026/7/29 台本 (アニメ) 石川幸子	★	2026/8/1 台本 (アニメ) 石川幸子
17	★ 2026/8/5 スポッティング実習 JVTA 石井清猛	★	2026/8/8 スポッティング実習 JVTA 石井清猛
18	★ 2026/8/19 吹き替え (短編映画) 横山 治奈	★	2026/8/22 吹き替え (短編映画) 横山 治奈
19	★ 2026/8/26 字幕 (短編ドキュメンタリー) Sameeha Anwar	★	2026/8/29 字幕 (短編ドキュメンタリー) Sameeha Anwar
20	★ 2026/9/2 字幕 (企業VP②) Tony Kimm	★	2026/9/5 字幕 (企業VP②) Tony Kimm
21	★ 2026/9/9 フリーランサーの営業術 JVTA 新楽直樹	★	2026/9/12 フリーランサーの営業術 JVTA 新楽直樹

★…前課題がある講義

←こちらの授業は日本語で行います。

Professional Japanese-to-English Visualmedia Translation Course

April 2026 Curriculum



◆ Class order and content subject to change without notice. We appreciate your understanding.

Wednesday Class 19:00~21:20		Saturday Class 16:30~18:50	
1	★ 2026/4/8 Advanced Effective English Writing Doug Jackson	★	2026/4/11 Advanced Effective English Writing Doug Jackson
2	★ 2026/4/15 Manga Simona Stanzani	★	2026/4/18 Manga Simona Stanzani
3	★ 2026/4/22 Film Festival Catalog Erin Dodson	★	2026/4/25 Film Festival Catalog Erin Dodson
4	★ 2026/4/29 Story Analysis Ryuta Miyake	★	2026/5/2 Story Analysis Ryuta Miyake
5	★ 2026/5/13 Subtitling (Documentary 1-1) Lily Adachi	★	2026/5/16 Subtitling (Documentary 1-1) Lily Adachi
6	★ 2026/5/20 Subtitling (Live-action Film 1) Maiko Tamura	★	2026/5/23 Subtitling (Live-action Film 1) Maiko Tamura
7	★ 2026/5/27 Subtitling (Live-action Film 2) Maiko Tamura	★	2026/5/30 Subtitling (Live-action Film 2) Maiko Tamura
8	★ 2026/6/3 Subtitling (Documentary 1-2) Lily Adachi	★	2026/6/6 Subtitling (Documentary 1-2) Lily Adachi
9	★ 2026/6/10 Subtitling (Anime) Jake Jung	★	2026/6/13 Subtitling (Anime) Jake Jung
10	★ 2026/6/17 Voiceover (Travel PR video) Bill Reilly	★	2026/6/20 Voiceover (Travel PR video) Bill Reilly
11	★ 2026/6/24 Subtitling (Documentary 2) JVTA Mizuki Hatai	★	2026/6/27 Subtitling (Documentary 2) JVTA Mizuki Hatai
12	★ 2026/7/1 Subtitling (YouTube video) Byron Alice	★	2026/7/4 Subtitling (YouTube video) Byron Alice
13	★ 2026/7/8 Subtitling (Corporate Video 1) Tony Kimm	★	2026/7/11 Subtitling (Corporate Video 1) Tony Kimm
14	★ 2026/7/15 Working with AI Translation JVTA Kiyotake Ishii	★	2026/7/18 Working with AI Translation JVTA Kiyotake Ishii
15	★ 2026/7/22 Subtitling (Documentary 3) Haruna Yokoyama	★	2026/7/25 Subtitling (Documentary 3) Haruna Yokoyama
16	★ 2026/7/29 Script Translation (Anime) Sachiko Ishikawa	★	2026/8/1 Script Translation (Anime) Sachiko Ishikawa
17	★ 2026/8/5 Spotting Practice JVTA Kiyotake Ishii	★	2026/8/8 Spotting Practice JVTA Kiyotake Ishii
18	★ 2026/8/19 Dubbing (Short Film) Haruna Yokoyama	★	2026/8/22 Dubbing (Short Film) Haruna Yokoyama
19	★ 2026/8/26 Subtitling (Short Documentary) Sameeha Anwar	★	2026/8/29 Subtitling (Short Documentary) Sameeha Anwar
20	★ 2026/9/2 Subtitling (Corporate Video 2) Tony Kimm	★	2026/9/5 Subtitling (Corporate Video 2) Tony Kimm
21	★ 2026/9/9 Professional Skills for Freelancers Naoki Niira	★	2026/9/12 Professional Skills for Freelancers Naoki Niira

★...Classes with homework

← Highlighted classes will be conducted in Japanese.